

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
00) Voiture de tourisme	SEAT	Malaga 1.5	CH 0731 08

Constructeur	SEAT S.A., Paseo de la Castellana 278, Madrid-16 (E)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "Version 023A 1" sur la plaquette de l'importateur : "CH 0731 08"		
	numéro du châssis "VSS023A00....."		
Plaquette du constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite sur la première traverse / la plaquette de l'importateur au même endroit		
Numéro du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite sur le logement du ressort		
Identification du moteur	"021A2000" devant le No du moteur, à gauche, latéralement sur le bloc, sous le boîtier du thermostat		
Importateur	SEFAG Automobile AG, Bahnhofstrasse 32, 8107 Buchs (S)		

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	SEAT	O21A2000
Suspension	AV= ressorts hélicoïdaux / AR= *)	Construction	en ligne
Direction	à crémaillère	Carburant	B
Entraînement	sur roues avant	Refruidissement	Temp
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.	Alésage	Position
	assistance par dépression, sur toutes les roues;	Cylindrée	avant
	régulateur selon charge, sur les roues arrière	Puissance en kW	4
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne,	Couple max.Nm	Course
	sur les roues arrière	Déparasitage	CV-impôt
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Silencieux	7,44
Ralentisseur	=		5600
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau, lampe-témoin combinée		3500

Carrosserie/Equipement	limousine \$)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	4	Poids à vide	590	380	970
Cantures sécurité avant	Ar4m (E)	Repartition charge	110	240	350
Cale	=		700	620	1320
Antivol	verrou direction	Poids garantis			1450
Réservoir carburant	1/acier, 50 litres	Pneus	165/65 SR 14	165/65 SR 14	+)
Avertisseur	HELLA (e/E) 20011 ou d'autres modèles homologués	Pty/bar	R / 2,5	R / 2,5	

Nombre de places	total 5	av. 2	centre	ar. 3	
					pour Vmax
					Jantes : 5 1/2 B ou J x 14
					déport 45 mm, acier ++)

Dimensions	intérieur	extérieur				
Longueur		4273	Empattement	2448		mécanique
Largeur		1650	Essieu double av			1065 / 400
Hauteur		1400	Voie av	1425		automatique
Porte à faux avant		820	Voie ar	1375		
Porte à faux arrière		1005	Braquage ø	g 10000	d 10100	
Garde au sol	à vide		en charge			
						Garantie poids remorqueable avec/sans frein
						Garantie poids de l'ensemble
						Poids remorqueable testé
						Charge garantie sur le toit
						Vitesse maximale selon le constructeur
						testée km/h à min-1
						moteur
						pnse de force

Emissions du bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques		Indications pour le permis de circulation			(Code)	
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1			Genre de véhicule	Voiture de tourisme			
m5	3,74	74,0	73,0	4200			Marque et type	SEAT Malaga 1,5			
						Homologation No CH	0731 08				
						Carrosserie	limousine				
F	G	H	J			R					
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti	Numéro-ATGE		Places	total	avant	
Boîte de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO min-1	CH					
m5	3,74	15,48	1,84	1,03	1,7	870	57 0201 01		5		2
m5	3,74	10,54	1,60	1,14	1,0	910	57 0202 01	Poids à vide	970	Carburant	B
								Charge utile	-	Cylindrée	1460
								Poids total	1450	CV-impôt	7,44
F	G	K	L	M	N	R					

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- x) Importateur : nouvelle raison sociale à partir du 15.12.85 = SPANCAR Automobile AG., Bahnhofstrasse 32, 8107 Buchs.
- *) Suspension : AR = ressorts à lames; amortisseurs AV + AR.
- +) Variantes de pneus : 155 R 13 charge par essieu = 850 (2,2) pour Vmax. 180 km/h (S)
 165/70 R 13 800 (2,3) 180 km/h (S)
 175/70 R 13 900 (2,4) 180 km/h (S)
 185/60 R 13 900 (2,5) 180 km/h (S)
 185/60 R 14 950 (2,5) 180 km/h (S)
- ++) Variantes de jantes : 5 B ou J x 13 déport 45, métal léger "SEAT" ou acier Voies: AV= 1425 mm / AR= 1375 mm
 5 J x 13 42, métal léger "STILAUTO 021" 1431 1381
 5 J x 13 41, métal léger "RONAL" (3524.024) 1433 1383
 5,5 J x 13 42, métal léger "RONAL" (3564.024) 1431 1383
 5 1/2 B ou J x 14 45, métal léger "SEAT" 1425 1425
 6 J x 14 45, métal léger "RONAL" (4624.021) 1425 1425
- les boulons de roue RONAL d'origine doivent être utilisés pour les jantes de même marque.
- §) Equipement : lorsque le vhc. est équipé de pneus 185/60 avec des jantes 5 1/2 ou 6", des bavettes sont exigées à l'avant et à l'arrière.
 livrable sur demande avec jeu d'habillage marque "EPICA", composé de: Spoiler avant, jupe arrière, extensions de bas de caisse, spoiler arrière sur le couvercle du coffre; (livrable également en pièces détachées).
- Lieu et date de l'homologation: Barcelona, 18.12.84
 Remplace la fiche d'homologation du 03.12.85
 Service fédéral d'homologation
 Vn/lin 04.08.86 - Variantes de pneus/-jantes / Equipement